



**FREEDOM FOR
CZECHOSLOVAKIA!**



Nepřehlédněte datum
vášeho předplatného, nečekejte
na upomínku - též s předplatným
zaslejte odštížnou adresu
ušetřte nám tím mnoho práce.
Děkujeme za vaše pochopení!

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA na l
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL LXXXII. CHICAGO, ILLINOIS 60608

PÁTEK 30. PROSINCE 1977 FRIDAY DECEMBER 30, 1977 ČÍSLO NO. 171.

Obrat v čs.-rakouských vztazích?

Čs. ministerský předseda Lubomír Štrougal byl ve dnech 21. a 22. listopadu na dvoudenní oficiální návštěvě ve Vídni; předmětem rozhovorů čs. delegace s rakouskými zástupci byly rakousko-československé styky na politické, hospodářské, obchodní a kulturní rovině. Mezi oběma zeměmi byla podepsána dohoda o nových pohraničních přechodech a o prohloubení kulturních styků mezi Československem a Rakouskem. Štrougal též hovořil s kancléřem Kreiským o možnostech rozšíření výměny zboží mezi oběma státy, dále o otázkách, které souvisejí s mezinárodním uvolněním v Evropě a o světovém odzbrojení.

Kancléř Kreiský uspořádal na počest svého hosta slavnostní večeři, které využil k potvrzení svého kladného stanoviska k obhajobě základních lidských práv ve všech zemích. Prohlásil, že Rakousko chce zastávat tento svůj postoj co nejpříjemnějším způsobem, aby se tak vyhnulo mezinárodním konfrontacím. Rakouský kancléř prohlásil doslova: „Právě tak, jako dovoluujeme přívržencům komunistické ideologie, aby veřejně bránili svoje zásady, musí být umožněno i zastáncům demokracie, aby mohli vyznávat svoje názory — a mezi ně patří i základní lidská práva“.

L. Štrougal měl původně přijet do Vídně už letos na jaře, návštěva se však neuskutečnila, když rakouský kancléř v souladu s rakouským veřejným míněním, podporil občanskou iniciativu za lidská práva v Československu — Chartu 77 a některým signatářům, kterým byla znemožněna existence a život v Československu, poskytl Rakousko asyl. Na oplátku čs. komunistický režim vyvolal protirakouskou kampaň. „Praha se zřejmě chtěla dostat z izolace, do níž zabředla kampaň proti Chartě 77“ — napsal vídeňský dopisovatel listu Neue Zürcher Zeitung, když popisoval návštěvu čs. ministerského předsedy v Rakousku. Soudí tak, podle vystoupení Lubomíra Štrougala na vídeňské tiskové konferenci. Na této se Štrougal choval jako

beránek. Zcela nevině — jakoby s protirakouskou kampaň neměl nic společného. Tvrdil, že mnoho čs. novinářů přexponovalo dopad Charty 77 a že Charta 77 neznamena přílišné nebezpečství pro režim. Nevysvětlil, proč tedy čs. občané nesměli znát obsah Charty 77. Také se uchýlil k výroku, že v Československu nikoho nezatkali jen proto, že podepsal Chartu 77. Štrougal se též vyslovil v tom smyslu, že na nedávném procesu s pražskými intelektuály měli být, podle jeho názoru zahraniční pozorovatelé. K tomu však dodal: Avšak náš soud, který je jedine kompetentní, rozhodl jinak (!). Štrougal též závistivě obvinil signatáře Charty 77, že si osobují výlučné právo představovat na bělehradské konferenci veřejné mínění čs. občanů.

Na delikátní otázku z řad novinářů, proč mnozí západní novináři marně čekají na vstupné visum do Československa odpověděl Štrougal tvrzením, že Československo navštěvují stovky novinářů bez problémů a „těch několik jednotlivců, s kterými máme určité problémy se u nás nestýkají s jinými lidmi, než s těmi, kteří jsou v opozici!“

Problémy mezi Československem a Rakouskem mají své kořeny v dávné minulosti. Roku 1910 bylo 499.272 obyvatel Vídně původně z českých zemí. Má-li dnes rakouské hlavní město víc než půldruhého miliónu obyvatel, lze předpokládat, že jen málokdo nemá blízké a nejbližší příbuzné v Československu. Cesta autem z Vídně na čs. hranice trvá asi hodinu. Jenže, do Paříže a do Londýna je blíže než do Prahy či Bratislavy nejen časově; většina Vídeňáků se považuje — doslova — „za odříznuté od svých příbuzných na druhé straně hranic“. Největší obtíže jsou s čs. vizem; je drahé, vyřízení žádostí trvá příliš dlouho a je zbytečně byrokratické, nemluvě o tom, že žádosti jsou také zamítány. Totéž platí o výjezdním povolení pro čs. občany, kteří by chtěli navštívit

BRANDTOVA KOMISE

V nedaleké budoucnosti začne nový pokus o překonání problémů, které dělí průmyslové a rozvojové země neboli „sever a jih“, jak se ve zkratce říká. Prostředkem bude nově ustavená, nezávislá mezinárodní komise pod předsednictvím západoněmeckého vůdce sociálních demokratů Willyho Brandta. Komise se poprvé sešla nedávno na zámku Gymnich u Bonnu. Komise nemá nic společného ani s pařížskou konferencí, tedy s takzvaným „dialogem severu s jihem“, ani nebude křížit úsilí, které se vyvíjí ve Spojených národech a jejich specializovaných odvětvích.

Brandtova komise vznikla vlastně z popudu předsedy Světové banky, Roberta McNamary, který se domníval, že Brandt sám je nejvhodnější osobností pro uskutečnění čerstvého mezinárodního pokusu pro formulaci společné myšlenkové základny mezi severem a jihem. A Brandtovi — jenž pro zaneprázdnění určitý čas i váhal — se pro jeho panel podařilo získat šestnáct známých postav ze světové politiky: jsou mezi nimi tři bývalí západoevropští ministři, předsedové — britský premiér Heath, francouzský Mendes-France a švédský premiér Palme; dále bývalý prezident Chile Frei, bývalý ministr zahraničí Indonésie Malik a tak dále. Země třetího, rozvojového světa mají v komisi vlastně početnější zastoupení, než průmyslové státy — a to úmyslně, jak řekl Brandt. Už tímto složením se má naznačit, že průmyslovým zemím jde o dorozumění, nikoli o to, aby hospodářsky slabým partne-

POKRAČOVÁNÍ NA STR. 4.

POKRAČOVÁNÍ NA STRANĚ 4.

Ze světa

PEKING

V Číně bylo letos nejhorší počasí za posledních třicet let. Úroda letošního roku nebyla o nic lepší než loni, jež byla jednou z nejhorších od roku 1949. Zahraniční experti se domnívají, že tato skutečnost může znamenat, že Čína se bude zajímat o obilí na světovém trhu.

HONG KONG

Ve zprávě vietnamskému národnímu shromáždění si stěžoval vietnamský místopředseda vlády na nedostatek pracovních sil a jejich špatné využití. Způsobilo to prý hlavně nedostatky v zásobování, jež mají být kryty pomocí z Číny, Sovětského svazu a ostatních komunistických zemí. V příštím roce má být počet pracovníků zvýšen o 780 tisíc, aby pomohli situaci zlepšit.

KAHIRA

President Sadat oznámil, že Izrael nabídl vrácení celého Sinajského poloostrova a že on sám uvažuje o dohodě během 2 měsíců. Izraelský zahraniční ministr zatím jedná někde mimo Izrael, zřejmě s egyptskými nebo jinými arabskými představiteli. I když Izrael zatím odmítl, Sadat trvá na vrácení všech okupovaných území včetně staré části Jeruzaléma.

WASHINGTON

President Carter jmenoval ve středu Williama Millera novým prezidentem Federálního rezervního systému. Miller byl poslední dva roky šéfem bilionové, mnohostranné společnosti a předtím prezidentem Federální rezervní banky v Bostonu. Dřívější prezident rezervního systému Dr. Burns měl rozpory s prezidentem Carterem v otázkách měnové politiky.

WASHINGTON

Na závěr svého prvního roku v úřadě měl president Carter rozhovor s reportéry největších amerických televizních společností. Představil se v dobrém světle a i na nejnepříjemnější otázky odpovídal s přehledem. Zdůraznil, že vykonává svůj úřad v duchu a v souladu s

tradičními požadavky amerického lidu. Řekl, že je spokojen s tím, co vykonal v domácí i zahraniční politice a ač netázán, vyslovil se pro pokračování politiky boje za lidská práva.

DELHI

Bývalá indická ministerská předsedkyně Gandhiová požaduje, aby se sešel sjezd Kongresové strany. Představitelé oficiálního vědení, na druhé straně, se vyslovili proti, neboť by to mohlo znamenat rozdělení strany. Několika dalších členů výboru rezignovalo po paní Gandhiové, jež tak učinila před několika dny.

MOSKVA

V sovětském tisku se objevil další článek namířený proti západním protestům proti uvěznění Anatolije Šaranského. V článku se uvádí, že proces se Šaranským proběhne jak je plánováno. President Carter osobně popřel, že by Šaranský spolupracoval se CIA, z čehož je obžalován.

HONG KONG

Vláda v Kambodži v úterý přiznala, že má hraniční problémy s Vietnamem v oblasti zvané za války Papouščí zobák. Zatím bylo zraněno nebo usmrceno na obou stranách asi 2500 lidí.

AMERICKÉ ZPRÁVY

DETROIT

Společnost Chrysler oznámila, že bude opravovat auta vyrobená v letech 1975, 1976 a 1977 v celkovém počtu 1,3 milionů. Jedná se o poruchy motoru jež zapříčiňovaly, že auta znenadání zastavovala, což bylo výsledkem některých vážných nehod.

WASHINGTON

Federální vláda obviňuje největší olejářskou společnost Exxon z prodeje z přehnané ceny. Za dva a půl roku začínaje březnem 1974, účtovala tato společnost svým odběratelům surové nafty z polí na Floridě a v Alabamě o 70 milionů dolarů víc než měla.

WASHINGTON

Americká agentura pro vesmírný prostor odmítla požadavek vědeckého poradce Bílého domu Dr. Franka Presse, aby bylo zahájeno pátrání po tajemných létajících objektech - UFO - s odůvodněním, že by to bylo zbytečné a pravděpodobně neproduktivní. Národní aeronautická a vesmírná agentura NASA chce zkoumat jen věrohodné prameny a důkazy, kdyby se nějaké našly.

President Carter jmenoval bývalého náměstka Berta Lance novým ředitelem státního rozpočtu. James T. McIntyre prohlásil potom, že první rozpočet Carterovy vlády uspokojí každého.

Z CHICAGA A OKOLÍ

CHICAGO

18 letý syn chicagského policisty byl zatčen ve spojitosti s loupeží a vraždou řidiče autobusu CTA. Na základě udání, policie zatkla Michaela Stevense a zabavila mu revolver, který byl údajně vražednou zbraní. Stevens připustil, že se zúčastnil loupeže ale že jeho společník je prý zodpovědný za vraždu.

ČESKOSLOVENSKO

Nový sběrač

těžebního odpadu s úspěchem vyzkoušeli pracovníci Jihomoravských státních lesů. Uklidili s jeho pomocí před novými zalesňováním 410 hektarů holosečí. Zařízení odstraňuje dosavadní ruční námahu při sbírání odřezaných větví a vršků stromů, jejich snášení a pálení. Snížíže náklady až o dvě třetiny a zvyšuje čistotu lesa.

Zdravotnický komplex v Motole

V Praze-Motole byla dána do provozu první část fakultní nemocnice. Komplex osmdesáti objektů byl postaven nákladem 875 milionů korun a vybaven nejmodernější technikou. 681 lůžek slouží nyní dětským pacientům, o které pečují přes dva tisíce pracovníků, z toho na dvě stě lékařů.

Další věrná instituce O kulturní svobodu

Počátkem prosince byl slavnostně ustaven Svaz československých spisovatelů (předokupační byl zrušen a existovaly zatím jen český a slovenský svaz). Předsedou nového federálního orgánu se stal zasloužilý umělec Jan Kozák. Právě, že "tedy máme jednotnou spisovatelskou organizaci, která chce a bude prosazovat závěry XV. sjezdu KSČ." Sjezd se konal pod heslem: Za nové tvůrčí činy, ve jménu socialismu a míru.

Už jsme psali o nové iniciativě Charty 77, kdy v dokumentu č. 12, odevzdávaném vládním místům, se žádá větší svoboda kulturních projevů. Dokument mimo jiné připomíná, že hned po invazi v roce 1968 odešlo do exilu na tisíc hudebníků, kteří se specializovali na "bitovou" a populární hudbu. Z přibližně šesti tisíc hudebníků, kteří se v roce 1968 věnovali jmenovanému hudebnímu žánru, zbylo do roku 1975 asi jen tři tisíce.

Oznamujte v Denním Hlasateli

Byl zde uzdraven panu
Václavu Malcovi
preje
JERRY VAVRUŠA

VZÁCNÉ JUBILEUM

V Clevelandu se dožil 80 let v dobrém zdraví František Hynčík, který byl nejmladším účastníkem památné bitvy u Zborova a po svém návratu domů jako ruský legionář působil jako diplomat v zahraničí. V Clevelandu se těší velké vážnosti a aktivně se zúčastňuje spolkového života našich krajanů. Do dalších let mu mnoho zdraví přejí jeho nespočetní přátelé.

Dvořák's Office Machines
České psací stroje - Stan-
dardní, přenosné psací stroje
nové, používané. Opravy,
předělávky.
3506 W. 26th St., Chicago
TEL. 522-2231.

Svatba ve vaší rodině?
Snoubencům udělaté
radost zadáním oznámky
do Denního Hlasatele

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608
Telefony: CANal 6-3315 a TOWnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS
Published daily Tuesday through Saturday, except on Monday and
Holidays by the Daily Hlasatel Printing and Publishing Co., 1545 W. 18th
Street, Chicago, Illinois 60608. Subscription prices in U.S.A. by mail:
For half a year: Tuesday through Saturday: \$11.00.
Daily and Sunday: \$30.00.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft. For half a
year: Tuesday through Saturday: \$22.00. Daily and Sunday: \$31.50 for
half a year.
Predplatné postou v U.S.A.: Na půl roku od úterka do soboty: \$21.00.
Denní a Nedělní Hlasatel na půl roku: \$30.00.

Předplatné do Kanady: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní
poukázkou (Express Money Order) nebo bankovní poukázkou (Draft). Na
půl roku od úterka do soboty: \$22.00. Denní a Nedělní Hlasatel: \$31.50 na
půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vyznačí denně od úterka do soboty.

Za změnu adresy počítáme \$1.00.

Nepodepsané příspěvky neuvěřejujeme, anonymní dopisy hazíme do koše.
"na Hlasatel je tribuna otevřená pro všechny čtenáře, bez rozdílu
politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorujeme,
že redakce se nemusí vždycky a uveřejňování článků omezovat." Redakce
si vyhrazuje právo zkracovat zaslání články.

Upozornění

Tento týden Denní Hlasatel vyjde normálně v pátek 23. prosince a v neděli 25. prosince. Jelikož tiskárna v pondělí 26. prosince netiskne, vyjde příští číslo Denního Hlasatele až ve středu 28. prosince. Také v pondělí 2. ledna tiskárna netiskne a Denní Hlasatel vyjde až ve středu 4. ledna 1978.

REDAKCE
DENNÍHO HLASATELE



ČESKÝ NÁRODNÍ HŘBITOV
HŘBITOV - MAUSOLEUM - KREMATORIUM
5255 N. Pulaski, Chicago, Ill. 60630
539-8442 788-8442

1877 STO LET 1977

S chloubou oznamuje, že letos je tomu již
STO LET

co slouží naší veřejnosti.

Kromě pohřbívání do země a do mauzolea se provádí i kremace ve vlastní moderně zařízené spalovně. K rozloučení s mrtvým jsou k dispozici dvě síně z nichž malá síň se poskytuje v případě potřeby zdarma.

MAŠARYKOVO MAUSOLEUM s nově vybudovanými křídly DR. BENEŠE a GEN. ŠTEFANIKA poskytuje velký výběr krypt a schránek na popel.

POMNÍKY NA PRODEJ - VZORKY V KANCELÁŘI HŘBITOVA

**Zaměstnáváme
stejný personál!**

Po dobu mnoha let stala se naše restaurace vyhledávanou pro jídla vařená dle domácího způsobu. Importovaná piva, vína, likéry, koktejly.



CLUB MORAVIA

v Moravském Domě

4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILL.

Otevřeno každý den mimo pondělí od 11:00 hodin dopoledne.

Jídla od 11:00 hodin dopoledne 8:30 hod. večer.

LA 2 - 1645

**DO ČESKOSLOVENSKA
NA ČESKOSLOV. LIETADLÁCH**

CHICAGO - BRATISLAVA

16. Jula 1978....29 dni
kompletná cena...\$ 479

CHICAGO - PRAHA

22. Jula 1978....22 dni
kompletná cena...\$ 459

Využít těchto lačných cest, a přihlásit se můžete ihned.

Pro další informace ohledom horeuvedených Charterov, alebo iného cestovnía vám ochotne podajú:

ATLANTIC TRAVEL BUREAU
5454 So. Kedzie Ave, CHICAGO
Tel. 436 - 1353

METROPOLITAN TRAVEL
7034 W. Cermak Rd. Berwyn.
Tel. 795 - 4990

Pozostalosti posielame k 100 procentovej výmeně cestou TUXEXU

Nepřehlédněte datum vašeho předplatného, nečekejte na upomínku - též s předplatným zaslejte odštátnou adresu ušetříte nám tím mnoho práce. Děkujeme za vaše pochopení!

NECO PRO ZASMÁNÍ

PODAL VÝKON NA PADESÁT PROCENT, A TO V TOM JEŠTĚ BYLA ZAPOČÍTANA LÁHEV S TRICETIPROCENTNÍ SLIVOVICÍ, KTEROU PŘED PRACÍ VYPIL.



TAK DLOUHO HLEDAL PRAVDU VE VINĚ, AŽ MU JI REKLI NA ZÁCHYTCE.

**GRANATY
Z ČESKOSLOVENSKA**



MACH IMPORTS
3720 West 26th Street

**PAUL'S
BODY SHOP**

5234 WEST CERMAK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
Volejte 656-4477
Tažte se na p. SVAČINU

**DR. ROBERT HAMILTON
DENTISTA**

oznamujeme všem krajanům
otevření ordinace

5131 N. LINCOLN AVE.
CHICAGO, ILL. 60625

7xm

BROUŠENÝ KRISTAL



MACH IMPORT
3720 W. 26th Street. 20kxm

**NEJLEPE SE NAJITE
V ČESKÉ RESTAURACI
BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE**

Otevřeno každý den od 11:00 hod. dopol. do 8:00 hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!

V neděli otevřeno od 11:00 hod. dopol. do 8:30 hod. večer.

9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524



SUŠENÉ IMPORTOVANÉ

houby 1/2 lb. \$ 6,50;

mák 99 ¢; mák meleme zdarma; kmín 99 ¢; paprika 99 ¢; hermanek 89 ¢; emailové nádobí; české kuchačky; vlněné bábůsky; peroutky; vařečky; mlýnky; kuchyňské stoly; židle; porcelánové jemné nádobí.

MACH

ČESKOSLOVENSKÝ
IMPORTÉR

3720 W. 26 STREET

Nauštíte

Pilsner

Restaurant

Nabízíme česká a americká jídla.

- * Hovězí pečeně
- * Vepřová
- * Svičková
- * Pečené kachny
- * Domácí pečivo
- * Importované plzeňské pivo

Otevřeno denně od 11:00 A. M. do 9:00 P. M.
6725 W. Cermak Road, Berwyn, Ill.

V pondělí zavřeno.

Telefon 484-2294

**Platíme nejvyšší úrokové sazby
dovolené zákonem na Váš
vklad.**

**THE WESTERN NATIONAL
BANK**

5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois
Tel. 656 - 2000

Máme otevřeno 70 hodin týdně.

Sloužíme našemu okolí nepřetržitě od roku 1913.

**Dobry obchodni výkon je provádět bankovníctví
tam, kde obdržíte ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU**

- Spořitelni účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domá
- Šekovní účty
- Markyčové půjčky
- Svěřeníectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skříňky
- Půjčky na domovy



**First National
Bank of Cicero**

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

Obrat v čs.-rakouských

příbuzné v Rakousku.

Rakušané si dále stěžují, že cesty do Československa jsou nesmyslně drahé, neboť na každý den pobytu je předepsáno vyměnit zbytečně vysokou částku peněz a to ještě za nevýhodný kurs. Dále; prohlídky na hranicích jsou — doslova — „prostě nelidské a nedůstojné“. Citát z rakouského tisku: „Kontrola dokladů, kontrola vozidla, kontrola zavazadel jsou zahanbující. Celníci jsou nevlídní a podezřívaví. Dochází k zabavení dárků pro příbuzné. Člověk má stále dojem, že je považován za špiona, pašeráka, či podvodníka“. Rovněž v kulturní oblasti nejsou vztahy mezi oběma zeměmi dobré. V Československu si Rakušan nemůže koupit rakouské noviny, kdežto Rudé Právo i jiné čs. noviny se volně prodávají ve Vídni a jinde.

To jsou všechno věci, které nesvědčí o tom, že je mezi Československem a Rakouskem všechno v pořádku. Počkáme, zda se v dohledné době příznivě projeví Štrougalova návštěva v Rakousku, anebo zůstane jen při slibech.

JOŽKA PEJSKAR



Sestra pana presidenta podporuje stávk farmářů

Asi tisíc farmářů navštívilo v pátek Plains v Georgii, aby upoutalo pozornost p. presidenta Cartera na svoji stávku. Presidentova sestra paní Gloria Spann nosila farmářský klobouk s nápisem „podporuji farmářskou stávku“.

Pan president v sobotu přijal vedoucí farmářské stávky k 40 minutové konferenci, což jasně ukazuje, že president věnuje pozornost tomuto velmi vážnému problému, ztrátovosti amerického zemědělství. Pan president řekl vůdcům stávkujících farmářů, že předvídá zvýšení cen zemědělských produktů, ale ne tak vysoké, jaké farmáři žádají. Farmáři jsou nyní toho názoru, že pan president vidí jasně farmářský

problém a proč farmáři stávkují a že p. president má o čem přemýšlet.

Farmáři také argumentují, že plné zvýšení cen zemědělských výrobků, jak farmáři požadují, zvýší ceny potravin v drobném prodeji pouze o 3 procenta.

Rentabilita zemědělství, dosud výrobního odvětví č. 1 v americkém hospodářství, nezávisí pouze na presidentovi, ale nyní hlavně na kongresu.

Uvidíme, zda-li americký kongres bude mít stejný loket pro farmáře jako má pro zaměstnance při jejich zajištění minimální hodinové mzdy zákonem. Ceny zemědělských výrobků na trhu klesají, zatím co při inflaci 5 procent i více ročně farmáři potřeby pro zemědělství draze kupují. To je problém ztrátové zemědělské výroby a proč také farmáři stávkují.

Kra

(Dokončení ze str. 1.)

BRANDTOVA KOMISE

v tomto mezinárodním panelu vnucovaly své názory.

Zatím je bohužel nutno konstatovat, že dialog mezi severem a jihem se dostal do slepé uličky, a to přes veškerou pomoc, kterou Západ poskytuje. Je zde řada nejen věcných a technických, ale i psychologických rozdílů; některé argumenty patří spíše do kapitoly emocionální politické agitace, než do hospodářského myšlení. Největším věcným problémem je patrně to, že zatímco rozvojové země mají větší socialistické nebo státně-kapitalistické systémy a chtějí svých metod užívat i na mezinárodním fóru — průmyslové země se státním dirigismu toho či onoho zrna brání a odmítají požadavky „světových kontrol“ a nahrazení pokročilých metod svobodného obchodu celkem primitivní „výměnou zboží“.

Tyto ideologické — nebo přinejmenším metodické — rozpory zabráňovaly až dosud například ustavení ústředního fondu pro suroviny. A Willy Brandt měl zřejmě i toto na zřeteli — když do své komise nepozval zástupce komunistických vlád. Země východní Evropy by svou povahou jistě patřily do tábora průmyslových států — ale jejich politika by je zavedla nepochybně na stranu rozvojových zemí, a z ideologických zájmů by se staly argumenty proti ekonomii. Brandt sám přiznal, že komunističtí členové by pravděpodobně ještě více zkomplikovali práci komise, jejímž výsledkem má být — za zhruba osmáct měsíců — předložení zprávy o společné pracovní-myšlenkové základně dialogu mezi severem a jihem. Na druhé straně chce Brandt nicméně komunistické politiky-ekonomy konsultovat; obecně vzato —

Bonn má velký zájem na tom, aby se země sovětského bloku na rozhovorech severu s jihem prakticky podílely — to zdůrazňuje při všech příležitostech jak kancléř Schmidt, tak Willy Brandt. Zatím stojí komunistické režimy stranou a dochází k takovému paradoxu, že Německá spolková republika dává sama rozvojovým zemím dvakrát tolik pomoci, než celý sovětský blok, včetně Sovětského svazu.

Práci komise — s hlavním stanem v Ženevě — povedou experti pod vedením švédského ekonoma profesora Ohlina. Politická „šestnáctka“ Brandtova panelu se má scházet jen příležitostně — v příštím roce jen čtyřikrát, aby zkontrolovala výsledky práce. Členové komise nebudou placeni, ale výdaje na faktickou práci expertů se odhadují na dvaapůl milionů dolarů. Fondy, jichž je zapotřebí k zajištění nezávislosti komise, se opatří z dotací.

Hlavním nástrojem rozhovorů severu s jihem, jak

jsme už řekli, zůstávají ovšem Spojené národy a jejich agentury jako přirozené forum všech zemí.

Nebo upřímnost?

Jako „ne ještě dialog, ale aspoň počátek diskuse“ bylo ve Vídni charakterizováno umírněné Štrougalovo vyjadřování. Zřetelnou reakcí na ostrou kritiku čs. zacházení jak s chartisty tak i se západními novináři v Bělehradě byly jeho výroky, jako: „Československo netěší napjatý poměr mezi ním a zahraničím tiskem...“ V určitých případech „došlo k nedopatření“ při zacházení se zahraničními novináři a Praha je „nechce opakovat“. Nakolik byl umírněný Štrougalův tón upřímný, ukáže čas. K věci se vrátíme...

Chicagská philatelistická společnost pořádá pravidelnou schůzi 8. ledna 1978 ve 2.30 v místnosti Lincoln Federal Loan.



Jste svým původem Čech nebo Slovák? Když ano, pak Vás prosíme, podpořte tento časopis!

OZNÁMENÍ ÚMRTÍ

PETER F. MAYER

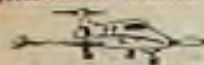
obdíl: CICERO, III.

Zemřel v neděli dne 27. listopadu 1977 ve věku 64 roku. Narozen byl v Chicagu. Byl členem spolku Pilsen Butcher Benevolent Assn. a delegátem Bohemian National Cemetery. Pohřeb drahého zemřelého se bude konat ve středu dne 30. listopadu 1977 ve 2 hodiny odpoledne z pohřebního ústavu H. Matík Synové, 6507 W. Cermak Rd., Berwyn a odtud do Mausolea na Český národní hřbitov.

Zanechává zde:

DIANA (DONALD) HRUBECKY a LINDA (DAVID) DOYLE, dcery; STANLEY SURDEJ a WILLIAM (GERALDINE) MAYER, bratři; LILIAN MAYER, sestra.

Další informace sdělí pohřební ústav H. Matík Synové
Telefon GU 4 - 6310 anebo BI 2 - 3255



TUZEX
vždy rychle a spolehlivě zařídí

HEGER TRAVEL BUREAU, INC.

Kompletní, odborná cestovní služba
6118 West Cermak Road, Cicero, Ill. 60650

Vyžádejte si informace na naše zájezdy

Znamé Hegerovy výpravy na HAWAII v r. 1978

Zvláštní výprava na Tahiti 9. února
Další výpravy po USA, Evropě i jinde

TELEFON
(312) 242-3590 - CHICAGO
863-4774 - PŘEDMĚSTÍ

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 — CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBYVÁ!

Platíme 5 1/4 % dividend na spořitelni účty

Veškeré vklady pojištěny do \$40,000
vládní agenturou:

"FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION"



OZNAMUJTE V DENNÍM HLASATELI

TUZEX OBLIBENÝ DÁREK VAŠIM DRAHYM DO ČESKOSLOVENSKA 1978

Přímé lety bez zastávky a přesezení
na PAN - AM letadlech.

Odlety:

8. ČERVNA.....na 17 dní

24. ČERVNA.....na 30 dní

11. SRPNA.....na 31 dní

ABC Charters, každý se může přihlásit.

HAWAII 15 dní, 4 ostrovy
odlet 14. ledna ...cena jen \$ 669

M. S. BOHEME, 8 dní lodi
odjezd 21. ledna, cena.....jen \$ 706

Na Vaše pozvání zařídíme rychle a přesně
návštěvu Vašich příbuzných.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 WEST CERMAK ROAD,
BERWYN ILLINOIS 60402

BI 2-1512

PI 9 - 1333

CIVIC

SAVINGS + LOAN ASS'N

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAWndale 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$40,000

ROBERT I. VANEK
president



BERWYN NATIONAL BANK

JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN
TELEFON ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do 3
odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 8 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne.

FIDELITY Federal SAVINGS

6532 W. Cermak Road, Berwyn, Ill. 60402
484 - 2250

Spořitelni vklady platí 5 1/4 procent
Certifikátní vklady platí 6 1/2 až 7 3/4 procent
na \$ 1,000 nebo více

U předčasné vybraných vkladů se nevyplácí
plná úroková sazba

Vládní agenturn

FEDERAL SAVING and LOAN INSURANCE

ESLIC

Vklady jsou pojištěny do \$ 40,000
Sloužíme všem občanům od roku 1904

*Doma mluv se svými
dětmi jen česky!*



PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN a JAROSLAV FOLTYN, majitelé)
6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS
TELEFON 484-9798

VYRABÍME VYTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připra-
veny dle starokrajanského způsobu. Mražená jidla. Různé de-
likatesy pochoutky, též importované. Máme speciality,
které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUŽEB.

PRO VÁNOČNÍ DÁRKY

K PANCNERŮM V BERWYN



Z ČESKOSLOVENSKA a jiných zemí největší
výběr křišťálového skla i barevného, též
keramiky - seznam zdarma. - Právě české
granáty z Československa.

V VÁNOČNÍ BLAHOPŘÁNÍ v řečích: anglické,
české slovenské, polské, chorvatské, německé -
ve výběru, jako jinde nenaleznete. České a
slovenské v cenách: Náboženské kus 25 c,
všeobecné kus 25, 35, 35 a 40 d. Milým doma 25
a 30 d kus. Poštovné 30 d na každých 5 kusů.

ČUKROVINKY, bomboníery a vánoční čokoládové ozdoby k zavěšení na stromky balené v petrem
staniolu. Švýcarské čokolády. Čokoládové kačítko s rumovou příchutí, 1 lb \$ 2,95, poštou \$ 4,50, 5 lb
poštou \$ 16,25. Malinová šťáva.

IMPORTOVANÉ BYLINY A ČAJE - žádejte seznam.

PANENKY v krojích. OBRAZY sestavené z motýlích křídel, též olejomalby krajinky (originály) ze
Španělska.

DO KUCHYNĚ: mák, kmín, trhané krupky, kuchyňské koření - žádejte seznam
STROJKY NA KRÁJENÍ chleba, salámu, sýra, zeleniny. MLÝNKY na maso, housku a mnohé jiné.

MLÝNKY NA MÁK právě došly - \$ 17,25, poštou \$ 19,15

KARLOVARSKÉ OPLATKY \$ 2,85, poštou \$ 4,40.

REKORDY (gramodesky) ve výběru, jaký každého překvapí.

NEJLEPŠÍ a jedinečný výběr ČESKÝCH ZÁBAVNÝCH KNIH, slovníků, učebnic, obrázkových knih
pro děti - výběr větší než kdykoliv předtím - ani v pražských závozech nenaleznete takový výběr.

STŘÍBRNÝ (Sterling Silver) český lviček 1 3/4x 1 1/4 inče, spona na kravatu, případně na
papírové peníze \$ 43.00. Poštou \$ 44.00

NOVINKA, NOVINKA.

Velmi krásný, vhodný dárek k vánočním a jiným příležitostem. Obraz HRADČANY S
KARLOVÝM MOSTEM k zavěšení na stěnu, kontúry Hradčan zlatené na černém
podkladě "plexiglass", velikosti 24x20 inčů. Cena \$ 13.50. Poštou neposíláme.

Tuzex

zážitky a peněžní poukazy vyřiz-
ujeme rychle, spolehlivě a zaručeně.

Zákazníci ve státě Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 zaplatili o 5 d více na statni daň.

F. PANCNER Importer

a zastupce Tuzexu, Artie. L. Lincup a
jiných ex. podniků.

6511 W. Cermak Rd., Berwyn, Ill. 60402

1545 W. 18th Street

Chicago, Illinois 60608

Uzávěrka do 10 hod. dop.

pro příští den.

Deadline for placing advertising is
10:00 A.M. for the next day.

MALÝ OZNAMOVATEL CLASSIFIED

TELEFONY:
CHICAGO 226 3315
PŘEDMĚSTÍ 863 5315

DODÁ VÁS INZERÁT DO 30.000 ČESKOSLOVENSKÝCH DOMÁCNOSTÍ V CHICAGU A PŘEDMĚSTÍ
6. DENNÍ HLASATEL
30. PROSINCE 1977

Spolkový věstník zábav

VELKOU SILVESTROVSKOU ZÁBAVU

porada Sdružení Čs. Exul-
tantů v sobotu 31. prosince
t. r. v 8:30 hodin večer ve
dvoraně Sokola Tábor, 16.
ulice a Clarence Ave.,
Berwyn, Ill. K tanci bude
vyhrávat oblíbená hudba
George Pichy.
Vstupné \$ 4:00. Chutná
domácí večeře. Reservace
stolů 788 - 4565.
K hojné účasti zvou
pořadatelé

Česká Dámská Pravidelná De-
mokratická Organizace 22 Wardy.
Milé sestry, 7. ledna 1978 v
hodinu, budeme mít oběd - kachny
v Moravském domě. Kdo chce
slepice může je mít. Zvolejte naši
předsedkyni Jana Duffek, Telefon
277 - 1476 po 6. hodině večer,
abychom věděli, kolik obědů máme
objednat.
Na sledanou se těší
Jana Duffek, předsedkyně
Angeline Jenik, tajemnice. 18x3

VYTÁPĚČÍ SLUŽBA AIRCONDITIONING

NOVÉ BOILERS
FURNACES
CENTRAL
AIRCONDITIONING
Electronic filters
humidifier.
water heaters A. O. Smith
EMIL HRACH a Syn
447-2844 11xM

STAVEBNÍ ODBOR

s evropskou zkušeností
OLDRICH KOJECKÝ
Vnitřní a venkovní
barvení. Odborná, čistá a
poctivá práce. Speciální
vymazání stěn a stropu
před barvením. Pojištění.
Rozpočty zdarma.
Volejte po 5 hodině.
TO 3 - 7834
1331 S. 61st. Ct., Cicero

PLUMBING

ROYAL
PLUMBING and HEATING
Hot water heater "Reem". New
boilers "peerless". Sewer rodding.
One year guarantee. A všechny
instalátorské práce provádíme
rychle a levně k vaší spokojenosti.
Rozpočty zdarma.

I. STĚPÁNEK
739 - 3800

MAJETKY NA PRODEJ

CICERO NÁDHERNÉ 2 FLATY

Majitel opouští město. 2x4 pokoje.
2 pokoje na půdě. Kuch.
kabinety. Uzáv. porche. 2 káry
garaž. Okolí 56 a 22 ul.
\$ 37.900

SVOBODA
21645. 61st. Ct.
OL 2-6710 BI 2-2162

CHICAGO OKOLÍ 26 a KOMENSKÝ

3 ložnicový bungalow. kuch.
kabinety, plynové vytápění. Majitel
opouští město, nechá mnoho věcí.
Cena \$ 26.900

SVOBODA
2134 S. 61st Court, Cicero
Te. OL 2-6710
Chicago BI 2-2162

1x3 17x3

CICERO BLÍŽE 50 a 30 ULICE

Pěkný 3 flat moderní kuchyně 6-5-3
pokoje, mod. koupelny. 37 stop lot
levné taxi, 2 káry garaž
Příjem \$ 455 měs. Dobrý invest-
ment. \$ 44.900

SVOBODA
2134 S. 61st Court, Cicero
Te. OL 2-6710
17x3 Chicago BI 2-2162 1x3

CICERO PĚKNÝ ZDĚNÝ 3 FLAT

Okolí 22 a 58 ul. částečně
remodelované 2x5 a 1x3 pokoje.
příjem \$ 275 mimo bytu domácího
\$ 59.900

SVOBODA
2134 S. 61st Court, Cicero
Tel. OL 2-6710 1x3
Chicago BI 2-2162 17x3

KOUPÍ SE

KOUPIM
starší diningroom set, bedroom set
a dřevěný kitchen set.
788 - 4804

HLEDÁ ZAMĚSTNÁNÍ

MILÁ ŽENA STŘEDNÍCH LET
hledá práci v domácnosti, anebo
opatrovat starší osobu. Těž schop-
ná švadlena.
Volejte po 6 P.M.
PANÍ STÁŽA HARCINIK
788 - 8299 28x3

HOROSCOPE

Sister Tillam, come, call or write
spiritual reader and adviser will
help you on all problems of life.
Concerning love, marriage, health
and business and etc.
For further information call
(312) - 779-8713
One question by phone.
Keep me for luck. Half price
reading with this ad.

PŘIJMOU SE

HELP WANTED FEMALE

Experienced Cook SW Chicago
Rectory. Live in preferred. Good
salary and benefits.
References required

CALL 434 - 3313

28x3

Auto. Screw Mach. Oper. or
setupman for multiple spindle or
Browne and Sharp.
Full or part time.
All benefits plus profit sharing.

CALL 735 - 0122
Ask for Tony Mikus
WESTERN SCREW
4301 So. Knox, Chicago 18x7

INDUSTRIAL MAINTENANCE

General Machine Maintenance with
some Lathe Experience. Must have
natural Mechanical Aptitude and
good references.

737-8500

MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced men in
installing, maintaining and
repairing high speed production
machinery and general plant
machinery.
Good benefits provided.

PRECISION VALVE CORP.
2930 N. ASHLAND AVE.
348 - 1201 1x1M7

CLEANING WOMAN

Hours 8 A.M. - 4 P.M.
Good Pay. Apply in person

UKLÍZEČKA

Hodiny od 8. ráno do 4 hodin
odpoledne. Dobrý plat.
Volejte osobně.

BURESH LOBSTER HOUSE
8906 W. 31st.
BROOKFIELD, ILL.
TELEFON 485 - 1329

15x7

MAINTENANCE

MECHANIC

For plant in heavy metals industry
Steady employment with all company
benefits.

MUST BE EXPERIENCED
MUST READ, WRITE AND
SPEAK ENGLISH.

R. LAVIN and SONS, INC.
3426 S. KEDZIE AVE
Equal Opportunity Employer

15x1

TAILOR - EXPD.

Men's & ladies' alterations.
Top pay. Steady wk. William
Moeck-tailor.
215 S. Villa, Villa Park, Ill

AUTOMOBIL NA PRODEJ

1972 Torino (Ford)
Auto za \$ 150

CALL 762 - 8267

KURT MACH
1720 W. 26th Str., CHICAGO
28x3

MALE HELP WANTED

MACHINIST

To run automatic turret lathe &
milling machine operator. Good bene-
fits & wages. Must have own tools.

ADVANCE AUTOMATION
CO.
3526 NO. ELSTON
539-7633 18x7

FOREIGN CARS MECHANIC

We need a mechanic for foreign
cars. Good wages, insurance and
other fringe benefits. Paid vaca-
tion

FOREIGN CAR CENTER
631 W. COLFAX
PALATINE, ILL. 60067

Call Ed. Jordan
358 - 0892
359 - 1520 25x10

PŘIJMOU SE

EXPERIENCED WAITRESSES and HOSTESSES

All shifts available. Full or part
time. Apply in person or call
Dennis.

TOWN and COUNTRY
RESTAURANT
5970 N. RIDGE
334 - 5345 29x3

WANTED BOHEMIAN COOK

hours 7 A.M. - 3 P.M.

PARTIME BARTENDER
hours 11 A.M. - 3 P.M.
Good salary. Must speak some
English

CALL 521-1773 or 521-3191
23x3

REAL ESTATE SALES

Experience not necessary we will
train. Unlimited earnings
CAL 795-5020
FUTURE REALTY

SUMAVA RESTAURANT
2952 W. 63rd St. 476-4133
Sun. thru Sat. Noon to 8 P.M.
Closed Every Wednesday
American, Bohemian, Home Style Cooking
EUROPEAN SPECIALTIES
SPECIAL CHRISTMAS DINNERS
OPEN CHRISTMAS EVE and CHRIS MAS DAY
NEW YEARS EVE and NEW YEARS DAY
YOUR HOSTS:
MARY and GEORGE MARES
CALL FOR PARTY RESERVATIONS

All in the family.



Take stock in America.
Buy U.S. Savings Bonds.

Chcete.
koupit
prodat
opravit
vyměnit
odvézt
pronajmout
Máte
problém?
??
Zavolejte
226-3315, nebo
863-5315 ...
Uvidíte, že inserce
v Denním Hlasateli se Vám vyplatí!

Hašek Rite - Way ROOFING CO.

STRECHANOSTÍ KONTRAKTORI
2639 So. Kedzie Avenue
Dělníci pojištěni.
Telefon: Bishop 7-1212

Zima je tady MARINA taky NEJLEPŠÍ permanents

Gu. 4-1118

MARINA'S BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving

Visit Marina's new
salon -

6234 Cermak Rd. Berwyn, Ill.

CITIZEN
SAVINGS
and loan association

NOW SERVING YOU AT TWO
LOCATIONS

HOME OFFICE
107 EAST PLAINFIELD ROAD
WILLOWBROOK HINSDALE P.O.
ILLINOIS 60521
325-6610

CHICAGO OFFICE
3917-3919 WEST 26th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60623
762-1264

USLIC George C. Bost
President

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

PRE-HOLIDAY SALE AT MACH!

HAVE YOUR NEW FURNITURE IN YOUR HOME FOR THE HOLIDAYS!



• SOFA
• "LOVE
SEAT" \$289
• SILLA

• AHORRE
UD EN
MACH!



SAVE
AT
MACH!

Beautiful
BEDROOM
FURNITURE

from \$149



SAVE \$100

• REFRIGERATORS
• RANGES
• STEREO
SETS

SAVE
AT
MACH!

Lovely
DINETTE
SETS

5 PIECES
from

\$59.88

7 PIECES from \$99



MATTRESS
OR
BOX SPRING
from

\$49

OPEN SUNDAY 10 to 5 • IMMEDIATE DELIVERY

QUANTITIES LIMITED - COME IN TODAY

MACH FURNITURE
3720 W. 26th ST.

Marcia Davenportová ÚDOLÍ ROZHODNUTÍ

Napadlo jí, že se tím dopustila něčeho nedovoleného. „No,“ pomyslela si, „tak vám aspoň něco ukáži, abyste si přišli na své!“ Neméně vůbec tón hlasu, téměř bez přestávky, takže většina z nich ani nepostřehla, že říká něco jiného, mluvila rychle dále plynulým, jednotvárným hlasem. Přeskočila však do hrubé pobřežní hantýrky, kterou mluvil Jeannot se svými kamarády sluhy a již Claire dávno naučili on a jeho manželka Lizette, dcera marseillské rybářky.

„Pro čuňata, jako jste vy, mi nestojí za to, abych si lámala hlavu s veškerým tím svinstvem, které každý vzdělaný člověk zná, ale v němž se neváli. Dělá se mi z vás nanic. Chce se mi z vás plivat, chce se mi z vás blít. Pliju na tu celou vaši sebranku!“ Hlavou jí proběhly jisté fráze Luigiho a ostatních italských sluhů. Zpitvořená italština byla sprostší než všechno ostatní, co dosud poznala. Stála tam uctivě a bez výrazu jako každý jiný vyvolaný žák. „Jste smečka zvířat. Um amassodi stupidi animali. Ale to je na vás příliš slabé. Voi siete, merda!“ A ty,“ řekla na adresu učitelky, ačkoliv se na ni ani nepodívala, „jsi hloupá fena. Ničitelka poezie, vřed na těle ušlechtilosti. Tvoje škola je,“ zvedla oči s prázdným pohledem, je porcheria. Fogna immonda di esseri viventi.“ Položila knihu, blýskla pohledem po ohromených tvářích ve třídě a vypocho- dovala ven.

Udělal něco hrozného. Bylo jí to jedno. Ruce měla vlhké a třásl se jí a kolena se pod ní podlamovala, když šla do vlastní třídy, sebrala si knihy a sešity, vzala si z věšáku klobouk a vydala se na cestu domů. Ještě nikdy nebyla v Pittsburgu o samotě; dnes byla teprve podruhé ve škole a z příkazu strýčka Pavla ji tam Stanley zavedl a měl pro ni zase přijít. Sama měla chodit do školy i ze školy, jakmile jen bude dobře znát cestu. Všichni chodili pěšky. Po cestě do školy se setká s kamarádkami, navrhoval strýček Pavel, a budou chodit společně. „Kamarádky,“ pomyslela si pohrdavě. „No hned!“ Na cestě domů šla rovnou za nosem, ale nevěšela si, kudy jde. Nikdy by jí ani nenapadlo, že by se do toho nepopsatelného místa měla ještě někdy vrátit. Strýček Pavel se bude zlobit, až se o tom doví, ale ani z toho si Claire nic nedělá. Při nejhorší se jí může stát, že ji pošle zpět k Mère Constance, a teď, když o tom začala uvažovat, poznávala, že by to vlastně nejraději chtěla. Přemítala o tom čím dál tím více. Došla k závěru, že se jí hnusí celé to špinavé, hlučné, ošklivé, barbarské město; ti hloupí lidé s těmi jejich hlučnými hlasy a s jejich tvrdým „a“; ta popuzující slušnost domu strýčka Pavla, kde se všechno dělá vždy v stanovenou hodinu, kde se neustále uklízí a kde Marie a teta Ruth, sladká jako sacharin, sedávají v zadním salóně a šijí dětské šatičky. Hnusí se jí ty pilné, vážné služky a to německé zvíře Trude — všichni Němci jsou totiž prokletí Hunové, kteří ji zabili tatínka! Zachtělo se jí uslyšet dobrou zvukovou dávku sarkastického klení od Mère Constance. Chtěla ležet na skalách u slané vody a ponořit si horkou hlavu do toho silného, chladivého moře. Chtěla langoustu a salát plný česneku a sklenici chlazeného šampaňského a pekelný odvar nahořklé italské černé kávy. Chtěla tatínka. Chtěla být s ním pod olivovníky a hovořit tam s ním dlouho, důvěrně a klidně. Chtěla ho slyšet zpívat „Wir wandelten“. Zoufale po tom toužila. V bolavém, pohmožděném jádru svého srdce slyšela jeho hluboký, krásný, tetelivý hlas, jak zpívá jejich píseň.

„Wir wandelten, wir zwei zusammen.“

Ale právě Němci to byli, kteří ji tatínka zabili. Hunové! Claire se na okamžik zastavila na zaprášené ulici, rozhledla se kolem, jako by se na ni valila celá hrůza na světě, a dala se do běhu. Běžela celou cestu k domovu, postranním vchodem a po schodech do svého pokoje. Vrhla se, tak jak byla, špinavá a zmuchlaná, na načebranou bílou postel a rozečtkala se. Vzlyky, jež se sebe vyrážela, byly škuhavé vzdechy, které začínaly kdesi v žaludku a drá- saly ji celé tělo. Byl to zvuk děsivý a srdcervoucí. Právě ho slyšela Marie, když vystupovala po schodech.

Jakmile přišel Pavel domů k večeru, oznámila mu Marie, že s Claire není něco v pořádku, a dodala: „Je to hlavně tím, že se jí stýská po domově, ale udělala prý něco hrozného. Já prý bych byla příliš omráčena, kdyby mi řekla, co to vlastně je.“

Pavel šel nahoru, kde Claire ležela na lůžku s Jupem, který se jí majitelsky svinul do klubka na prsou. Když se Pavel přiblížil a zastavil u postele, sklopil kocourek uši. „Claire, nechceš vstát a jít dolů povečeřet?“ zeptal se Pavel. Zavrtěla hlavou. „Já chci domů!“

„Marie požádala Trudu, aby ti napekla bramborové lívancečky.“ To by jí mělo navnadit; mívala je velmi ráda. Ona však jenom zavrtěla hlavou a od- mítla: „Nemám hlad.“

Pavel se zvolna posadil na okraj postele a nechal Jupa hrát si s jeho zlatými pečutíčky. Claire pozorovala Jupa, jak po těch lesklých věcech natabuje pra- cičky a jak po nich skáče.

„Nemohu již chodit do školy, strýčku Pavle,“ přiznávala se. „Teď už mě asi stejně vyhodili.“

Čekal, až mu poví proč, a za chvíli se rozpovídala. Vyprávěla mu, co provedla.

POKRAČOVÁNÍ.

OZNÁMENÍ ÚMRTI

MARY WANKAT

manželka po zemřelém CHARLES WANKAT
obydli: Crivitz, Wisc., dříve Cicero, Ill.

Zemřela v úterý dne 27. prosince 1977. Narodena byla v Illinois. Pohřeb drahé zesnulé konat se bude v sobotu dne 31. prosince 1977 v 10 hod. dopoledne z kaple pohřebního ústavu Moravčák, 5318 W. 25th Str., Cicero, Ill. a odtud na hřbitov Woodlawn.

Zanechává zde:

CHARLES WANKAT, syn; MARION MICHL, dcera; ELSIE KOTTKE, GRACE WANKAT, snachy; EDWARD MICHL a RICHARD KOTTKE, zetěvé; 7 vnoučat a 5 pravnoučat.

Další informace sdělí pohřební ústav
Telefon 863 - 4242

Karel M. Prchal

VÁNOCE V CHICAGSKÉ STARÉ PLZNI

Co těch galonů vody z michiganského jezera se vypilo od těch dní, do kterých patří tyto Vánoce! V skrovných bytech obyvatel chicagské české Plzně krásná tradice Štědrého dne byla dnem mimořádným. V ten den musel se malým dětem obšťastnit život. Alespoň na Štědrý den zpříjemnit jejich cestu tímto slzavým údolím, aby si nesly do života radostné vzpomínky na Štědrý den u rodičů, u domácího krbu. Co se pro ně udělalo, bylo pouze zlomkem toho, co by se pro ně připravilo, kdyby to poměry dovolily. I když se Ježíšek u chudých Plzeňáků praštil přes kapsu, mnoho nezanechal, protože kapsa jeho nebyla plná.

Kapr býval hlavní částí štědrovečerní večeře. Býval kladen za přední rybu. Nesmíme zapomenout, že jezera a naše řeky, nebyly znečištěny jako za dnešních časů. Brzy z rána trouбили se ženy do klupectví, kde obchodníci drželi tyto hladké obyvatele vod živé ve škopkách, naplněných čerstvou vodou, aby si mohly vybrat. Na Štědrý den se kupovala ryba a držel půst i v těch rodinách, kterým to náboženství nezáleželo. Kapru se prodalo mnoho a jejich prodej přinesl slušný výdělek do kapes obchodníků.

Zahíjení ryby byl důležitý obřad. Kapr nekooptoval a než byl popraven, byla kuchyně obrazem zkázy. Penízky z ryby zalétaly i do vlasů, že popravčí vypadal jako princezna z pohádky. Snad ani rybář neměl tolik nesnázi ji vylovit.

Hned ráno napomínaly rodiče své děti, aby se postily; uvidí zlaté prasátko. To se ale neukázalo, ať se postily, jak napovídá náboženství.

Ke dveřím přišel mlékař a mamince ze své baňky nalil do hrníčku mléko, které se hned převarilo, aby se později nesrazilo.

Cylindry na lampách vymyty, jen se leskly. Knoty zastříženy a nádržky naplněny petrolejem, protože se dnes bude svítit dlouho, snad až k ránu. Ze sklepa přineseno uhlí, aby kamna dýchala, příjemným teploučkem celý dlouhý večer. Maminka dělala vánočku a štrůdl. Děti se naháduly, že budou přebírat brozinky a mandle. Maminka ale za tu pomoc poděkovala; nebylo radno je takto zaměstnat. Čtělá brozinky a mandle do pečiva a kdyby je děti přebíraly, nebyla jista, kolik by jich tam přišlo. Licos se mohlo na Vánoce zapomenout, ale stromeček musel být i přes to, že stával 10 centů a to tehdy nebyl peníz malý. Děti celý rok schovávaly barevné papírky. Rozstříhaly je a před svátky lepily z nich řetěz.

Na štrůru navlékaly praženou pukavou sladkou kukuřici (popcorn) a barvily ořechy. Vlastnily dva, tři ornamenty. Tím ozdoben stromeček, který, kde to bylo možno, strojila maminka tak, aby děti stromeček neviděly, až Štědrého večera. Přidala několik kousků cukroví, perníkové Mikuláše a jablka. Na pomeranče nelvylo peněz. Na konci všivček malé svíčky. Pod stromeček skromné dárky. Obvyklejné něco užitečného: ponožky, rukavice, zastěra, košile, šála, kniha - a doma z hadrů ušitá panenka. Hodina mýjela za hodinou. Dětem se to zdálo věčností. Vždyť od jitra čekaly na večer dne, který se právě probouzel. Konečně přišla ta chvíle, že celá rodina usedla kolem stolu. Otec povstal a děkoval Osudu, že ve zdraví dočkala se rodina Vánoc a doufá, že za rok ke zdraví přibudou i lepší hospodářské podmínky. A maminka již nalila iikrovou polévku a večeře zahájena. Pak "černý kucha", a již přichází ryba, černá a obalená smažená. Později byl i kapr v rosollu. Večeře dopadla jako žádná jiná a bylo to snad jednou v roce, kdy každý měl dost a kdy se vracelo něco se stolu. Ku konci punč a čaj s rumem, který přinesl náladu do růžového rozmaru. Bylo také pivo, aby se spílečily trampoty celého dne. Matka pak přinesla na stůl ořechy, počené cukrovinky a celý pletenec říků.

Když se po večeři rozsvítily svíčky na stromku a zazpívala tradiční vánoční hymna: Narodil se ... rozdaly dárky, bylo zajisté více radosti, než si mohou koupit ti, kdo po celý rok mají všechno...



Once Upon A Year China CLOSEOUT

SERVICE FOR 12
\$ 149,00

SERVICE FOR 8
\$ 49,00

Tento světoznámý jemný porcelán z Karlových Varů z Československa máme nyní poloviční ceny

MACHE

3720 W. 26th ST.
Roh 26. ulice a Ridgeway, Chicago

SILVESTROVSKÁ ZÁBAVA V SRDCI ČESKOSLOVENSKEHO PROSTŘEDÍ A V DUCHU STARÝCH TRADICÍ

Podobně jako mnohá leta předchozí sejdou se Češi, Slováci a Podkarp. Rusíni a jejich přátelé, svým původem Evropané a Američané na tradiční

SILVESTROVSKÉ ZÁBAVĚ

v sobotu 31. t. r. v 8 hodin ve dvoraně Sokol Tábora na 16 ulici a Clarence Ave v Berwynu, Ill.

Před lety v místnostech historické sokolovny Havlíček - Tyrš a v posledních letech v srdci současného československého osídlení v Berwynu - Ciceru, scházejí se lidé toužící užít příjemně poslední hodiny starého roku a několik hodin v Novém roce 1978 v duchu starých tradic svých předků ve staré vlasti, v Evropě a Americe.

K tanci bude vyhrávat známá a oblíbená hudba G. Píchy, která pořadem starých i moderních písní jistě přispěje k dobré náladě. Známa Píchova hudba jistě získá nejen starší, ale i mladší návštěvníky náročné na melodie moderní hudby.

Pro účastníky budou připravena chutná jídla a vhodné tradičně žádané nápoje. Přijďte všichni milovaní přátelé dobré nálady v příjemném prostředí na tradiční SILVESTROVSKOU ZÁBAVU.



SILVESTROVSKÁ ZÁBAVA ve dvoraně SOKOL TÁBOR

16. ulice a Clarence Ave., Berwyn, Ill.

Sobota 31. ledna 1977, začátek v 8:30 hod. večer

Zve

VÝBOR EXULANTŮ

